

# MARGREIDER ADVENT



25.11.23 –  
6.01.24



Mit freundlicher Unterstützung · Con il gentile sostegno



Gemeinde  
MARGREID a.d.W.  
Comune di  
MAGRÈ s.s.d.v.



**Raiffeisen**  
Raiffeisenkasse Salurn  
Cassa Rurale di Salorno

Um den „Margreider Advent“ mit einem schlichten Zeichen auszudrücken, laden wir alle Familien und Vereine herzlich ein, während der Advents- und Weihnachtszeit eine Laterne, eine Kerze oder eine weihnachtliche Dekoration vor jeder Haustür oder sichtbarem Fenster zu platzieren.



*Per esprimere l'avvento a Magrè con un semplice segno, invitiamo cordialmente tutte le famiglie e le associazioni, durante il periodo di avvento e Natale, ad accendere una lanterna, una candela o una decorazione natalizia davanti ad ogni porta di ingresso o finestra visibile.*



Die Gemeindeverwaltung und die Margreider Dorfvereine wünschen allen Bürgern eine besinnliche Adventszeit.

*L'amministrazione comunale e le associazioni di Magrè augurano a tutti i cittadini un sereno periodo di avvento.*

## Krampuslauf

---

Am 5. Dezember, dem Vorabend des Festes des Hl. Nikolaus, wird sich um 18 Uhr der Nikolaus mit seinen Begleitern auf dem Dorfplatz einfinden und die Kinder mit seinen Gaben beschenken.

Im Anschluss treiben die Krampus traditionsgemäß durch die dunklen Margreider Gassen, rasseln mit Ketten, lassen ihre Glocken erklingen und finden sich zum gemeinsamen Schaulauf um 19 Uhr im historischen Dorfkern wieder.

Nach dem teuflischen Treiben, laden die **KLOMMTUIFL MARGREID** zur großen **Krampusparty** in der Kellereigenossenschaft Nals-Margreid.

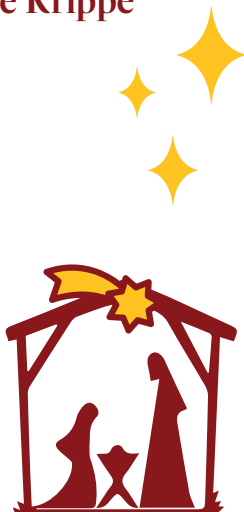


## Herbergssuche & Lebende Krippe Ricerca di alloggio & presepe vivente

---

Der Deutsche Theaterverein Margreid beteiligt sich am besinnlichen Advent am 16. Dezember mit der Herbergssuche und anschließender Darbietung der lebenden Krippe im Stall Maier in der Grafengasse von Margreid.

*L'associazione teatrale tedesca di Magrè partecipa il 16 dicembre con la ricerca di un alloggio e la successiva presentazione del presepe vivente nella stalla Maier nel vicolo dei conti di Magrè.*



# Alle Veranstaltungen auf einen Blick

## Tutti gli eventi in breve

---

**25.11.23** Basteln mit Sabryglass, Bibliothek  
ore 13.30 Uhr *Laboratorio con Sabryglass, biblioteca*

---

**28.11.23** Kindertheater "Benny baut" mit Stefan Grassl  
ore 16.30 Uhr (AT), VKE, ab 3 Jahre, K.-A.-Haus / *Teatro per bambini "Benny baut" con Stefan Grassl (AT), VKE, dai 3 anni, casa Karl Anrather.*

---

**29.11.23** Fensterbilder basteln für Kinder von 0-3 Jahren,  
ore 15 Uhr VKE, Minitreff (ehemalige ital. Grundschule). / *Creiamo decorazioni per le finestre, 0-3 anni, VKE, Minitreff (ex scuola elementare italiana)*

---

**2.12.23** Verkauf Adventskränze, SBO, Kellerei Margreid  
ore 8.30-12 Uhr *Vendita di corone d'avvento, cantina Magrè*

---

**3.12.23** Suppenausgabe der kath. Vereine, Firmgruppe:  
ore 11 Uhr Kaffe & Kuchen, Kellerei Nals-Margreid  
*Distribuzione di zuppa associazioni cattoliche, gruppo cresima: caffè e torta, cantina Magrè*

---

**1., 8., 15., 16., 22., 24., 29.12.23, 5.1.24** Glühweinstand im Weihnachtswald  
ore 17 Uhr *Stand di vin brulè presso la foresta natalizia*

---

**2., 9. & 16.12.23** Vorlesen im Advent, Bibliothek  
ore 10 Uhr *Incontri di lettura durante l'avvento, biblioteca*

---

**4.12.23** Rorate mit anschließendem Frühstück  
ore 6.30 Uhr

---

**5.12.23** Der Nikolaus kommt, Dorfplatz  
ore 18 Uhr *San Nicolò arriva, in piazza*

ore 19 Uhr Krampuslauf / *Sfilata krampus*

ore ca. 20 Uhr Krampusfete, Kellerei Nals-Margreid  
Aufschank ab 17 Uhr, Dorfplatz  
*Festa dei krampus, cantina*  
*Rinfresco dalle ore 17 in piazza*

---

**9.12.23** Segnungsfeier mit Umtrunk im Zusammen-  
ore 11 Uhr hang mit dem komplett restaurierten und neu aufgestellten Wegkreuz in der Bahnhofstr. N. 32 (neben der großen Pappel) durch den Heimatpflegeverein Margreid, der SK F. v. Fenner und der Gemeinde Margreid. / *Festa con benedizione in connessione al crocifisso completamente restaurato e nuovamente posizionato in via stazione n. 32*

---

---

**10.12.23** Informationspavillon des Roten Kreuz, Dorfplatz  
ore 10 Uhr

---

**13.12.23** Wortgottesfeier zur Hl. Luzia, Lafot  
ore 10 Uhr

---

**15.12.23 Xmas-aperitif:** Präsentation der neuen  
ore 17 Uhr Kollektion, Musik, Speis und Trank, Kreativ-  
werkstatt

---

**16.12.23** Herbergssuche mit Fackelzug der Schützen  
ore 17 Uhr und anschließend lebende Krippe im  
Maier-Stall. Treffpunkt Dorfplatz  
*In ricerca di alloggio e in seguito presepe  
vivente presso la stalla Maier.  
Punto di ritrovo: piazza del paese*

---

**17.12.23** Adventskonzert der Musikkapelle Margreid,  
ore 17.30 Uhr Kirche / *Concerto d'avvento della banda  
musicale di Magrè, chiesa*

---

**20.12.23 Weihnachtsfeier des Seniorenklub,  
ore 14.30 Uhr Anna-Haus** – mit musikalischer Einlage  
einiger Schüler.  
*Festa di Natale club anziani, casa Anna*

---

**22.12.23 Benefiz-Glühweinstandl**  
ore 18 Uhr *Stand vin brulè di beneficenza*  
ore ca. 19 Uhr Musikalische Umrahmung:  
Bläsergruppen der MK Margreid  
*Accompagnamento musicale:  
gruppi di suonatori banda musicale*



---

**24.12.23** Hl. Messe, Kirche  
ore 8.30 Uhr *S. Messa, chiesa*

ore 10 Uhr Weihnachtsglühweinstand  
*Stand di vin brulè natalizio*

ore 17 Uhr Wortgottesfeier mit Kinder von 3-8 Jahre,  
Schützenheim

ore 17 Uhr Christmette mit musik. Umrahmung des  
Kirchenchor Margreid, Kirche / *S. Messa, chiesa*

ore 18 Uhr Gedenkfeier mit Fackelzug, musikalische  
Umrahmung Männerchor Margreid, Friedhof  
*Commemorazione con fiaccolata, cimitero*

---



# Lageplan / Piantina



**25.12.23** Messe mit musikalischer Umrahmung des  
ore 10 Uhr Kirchenchor Margreid, Kirche  
S. Messa

**26.12.23** Aussendung Sternsinger bei der Hl. Messe  
ore 10 Uhr *Partenza e benedizione dei re Magi*  
ore 13 Uhr Haussammlung Freiwillige Feuerwehr  
*Raccolta fondi dei vigili del fuoco*






---

**27.12.23** Sternsinger ziehen von Haus zu Haus  
 ore 9 Uhr *I re magi passano di casa in casa*

---

**30.12.23** Silvesterrundgang der MK Margreid  
 ore 9.30 Uhr *Sfilata di capodanno della banda musicale*  
 ore 15 Uhr Kleinkindergottesdienst  
 „Wo geht's denn hier zum Stall“, Kirche  
 S. *Messa per bambini "wo geht's denn  
 hier zum Stall", chiesa*

---

**31.12.23** Messe zum Jahresschluss  
 ore 18 Uhr *S. Messa di fine anno, in lingua tedesca*

---

**6.1.24** Empfang Sternsinger bei der Hl. Messe mit  
 ore 8.30 Uhr musikalischer Umrahmung des Kirchenchor  
 Margreid / *Accoglienza dei re Magi*  
 ore 9.30 Uhr Haussammlung Musikkapelle Margreid  
*Raccolta fondi della banda musicale*

---



BIBLIOTHEK  
BIBLIOTECA



Croce Rossa Italiana



Firmgruppe  
Margreid



Heimatspflegeverein  
Margreid



Freiwillige Feuerwehr  
MARGREID



Gruppo Alpini Maere



Musikkapelle  
MARGREID



Südtiroler  
Bauernjugend

Ortsgruppe Margreid



Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation

Ortsgruppe Margreid



Südtiroler  
Bauernbund

